OʻZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI

PEDAGOGIK OLIY TA'LIM MUASSASALARIDA TA'LIM JARAYONINI TASHKIL ETISHDA AMALIYOT BILAN UZVIYLIGINI TA'MINLASH MASALALARI

Respublika miqyosidagi ilmiy va ilmiy-texnik konferensiya 2024-yil, 15-oktyabr

Republic-wide scientific and scientific-technical conference ISSUES OF ENSURING INTEGRATION WITH PRACTICE IN ORGANIZING THE EDUCATIONAL PROCESS IN INSTITUTIONS OF PEDAGOGICAL HIGHER EDUCATION October 15, 2024

Республиканскую научно-техническую конференцию на тему «РОЛЬ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ВЗАИМОСВЯЗИ С ПРАКТИКОЙ В ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ»,

которая состоится 15 октября 2024 года

- 2. Аршавский И.А. К физиологическому анализу физического развития и его особенностей у новорожденных детей. // Физиология человека № 5, 1979.
- 3. Ашмарин Б.А. Методика педагогических исследований в физическом воспитании. Л., 1979 г., -С. 32-39.
- 4. Годик М.А. Контроль тренированных и соревновательных нагрузок. М., 1980 г., с. 27.
- 5. Методика физического воспитания различных групп здоровья. Учебник под ред. Т.Ю.Круцевич, Литература, 2003, 391 с.
 - 6. Стретчинг для здоровья и суставов, ЧЖИЮНФ: Феникс, 2004, 222 с.

ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «СЕМЬЯ» ЧЕРЕЗ ПОСЛОВИЧНО-ПОГОВОРНЫЙ ФОНД РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ

Хакбердиева Сайёра Фармоновна

преподаватель СамГУ кафедра русского и общего языкознания

Аннотация.

В данной статье анализируются пословицы и поговорки русского и узбекского языков которые отражают семейные ценности, национальные семейные традиции, а также самобытность. Центральное место в статье занимает исследование и анализ понятия «семья», основанное на анализе семантических полей которые находит отражение в паремиях обоих языков.

Ключевые слова: семья, дети, муж, жена, пословицы и поговорки, крылатые слова и выражения, народ, мудрость, традиции.

Языковая картина мира каждого народа является отражением национального менталитета народа. Концепт как ментальная сущность имеет национально-специфические черты, соотносимые с мировидением, культурой, обычаями, верованиями, фантазией и историей народа. Концепт «семья» является одним из ключевых в русской и узбекской культуре. Он отражает систему ценностей, норм и установок, связанных с семейными отношениями, и находит своё выражение в различных языковых формах, таких как пословицы, поговорки и фразеологизмы [2,28].

Концепт «семья» - это многогранное явление, которое сложно описать одним словом. В разных языках, в том числе в русском и узбекском, используются разные языковые средства для выражения этого понятия, которые отражают его особенности и нюансы.

Семья, будучи общечеловеческой «универсалией» - единственно возможной формой социальной жизни, хотя крайне вариативной, обладает национальной спецификой. Данный концепт входит в число базовых концептов лингвокультуры народов мира, обладает значительным обучающим потенциалом в иностранной аудитории. Тема семейной жизни способна актуализировать в сознании участников коммуникации их опыт, различные знания, а также вызвать эмоциональную реакцию, что делает процесс общения интересным и «живым».

Концепт семья имеет статус универсальной модели, проявляющейся в двух аспектах: общечеловеческом (система родственных отношений) и этническом — русское и узбекское сознание концептуализирует семью как основу миропонимания и миропорядка, как «цельное, нерушимое единство», обладающее силой нравственности влияния и ценностным ориентиром «участие, взаимопомощь, взаимопонимание, взаимоподдержка» [4,69].

Русские и узбекские народные пословицы, поговорки и крылатые выражения отражают всю палитру семейных отношений: от положительных до отрицательных. О сложных взаимоотношениях между родственниками и членами семьи говорят такие известные выражения, как: Родня до полдня, а пообедать негде; Есть родня, есть и возня; С родней не

без хлопот; Без мужа жена всегда сирота; Без мужа что без головы, а без жены что без рук; Всякая жена мужем красна, а муж женою славен; Где муж, там и жена; Если муж хорош, то рябая жена станет красивой; Жена красна мужем, а муж — женой с детьми; За добрым мужем, как за каменной стеной; Эр — қуёш йўлдоши, хотин — умр йўлдоши; Ёмон хотин олганнинг ёви уйида,

Икки хотин олганнинг дови уйида; Ота — ақл, она — идрок; Ота — билак, она — юрак; Хотинсиз ўтиш — хато, Боласиз ўтиш — жафо; Хотин олсанг, сайлаб ол, Ихлосингни бойлаб ол; Хотининг чиройи — эридан; Хотининг ёмон бўлса, айб ўзингда; Эру хотин уришар, Нодон ўртага тушар; Хотин — уйга безак, эрга — кўмак; Яхши хотин — хазина; Эрни эр қиладиган ҳам хотин, қора ер қиладиган ҳам хотин [6,92].

Традиционно русская семья, состояла не только из двух родителей и ребенка, но также дедушек, бабушек, братьев и сестер, внуков. В такой большой семье избежать так называемого «конфликта поколений» помогало всегда чувство искреннего уважения к каждому члену семьи и к его роли: Баба, бабушка, золотая сударушка! Бога молишь, хлебцем кормишь, дом бережешь, добро стережешь; Братская любовь крепче каменных стен; Нет такого дружка, как родная матушка, да родимый батюшка и т. д. [3,47].

А у традиционно узбекской семьи состояла из не только членов семьи, но и родителей, братьев и сестер невесты. Со стороны мужа, всех родственников мужа. Все родственные отношения можно разделить на 4 основные группы: 1) близкие кровные родственники; 2) дальнее родство; 3) супружеское родство 4) семенные отношения.

Узбекская семья является многодетной семьей. Мать и отец, а порой одна мать может воспитывать и разделять свою любовь с дестью или пятнадцатью детьми: Онанинг алласи дунёни тебратар; Боланинг кўли шилинса, онанинг кўнгли шилинади; Жаннат оналар оёги остида; Она билан бола — гул билан лола; Онанинг кўнгли болада, боланинг кўнгли далада; Онангни куёш билсанг, отангни ой бил; Бола лой бўлса, она кулол; Давлатнинг боши фарзанд; Мен куярман боламга, болам куяр боласига; Фарзанд билан давлатнинг эрта-кечи йўқ, Фарзандига отанинг мехри кетмонча бўлса, онанинг мехри осмонча бор [7,45].

Большое количество пословиц и поговорок о роли женщины в семье как объединяющего начала доказывает, что и в русском и в узбекском концепте «семья» лексемы «женщина», «жена», «невеста» являются ключевыми. Главная роль женщины в патриархальной семье — быть хозяйкой очага, женой и будущей матерью, поэтому её выбирали по домовитости, физическому и умственному здоровью: Холостому помогай Боже, а женатому хозяйка поможет; Бери жену добрую, ищи друга честного: жена добрая от зла отведет, друг честный карман не оберет; Без жены, что без рук; Без мужа — что без головы; без жены — что без ума; Без жены дом — содом. А также в узбекских пословицах: Аёлнинг сариштаси — рузгорнинг фариштаси (у хорошей хозяйки и дома всё в порядке); Аёлнинг сунбули — йигитнинг дили (красота женщины — сердце мужчины); Арқогини кўриб, бўзини ол, онасини кўриб, қизини ол (ткань выбирай по нитям, невесту выбирай по ее матери); Аёлнинг хусни пардозда эмас, ақлида (красота женщины не в ее макияже, а в ее уме) [7, 52].

А также, описание фразеологической картины, составляющей концепт «семья», также можно и в сопоставлении паремий, которые отражают родительское отношение. Паремии и устойчивые словесные комплексы русского и узбекского языков, отражающих концепт «семья», позволяет утверждать, что основные представления о родительских отношениях совпадают. Исследование значений паремий, в которых выражается отношение к семейным ценностям, даёт возможность утверждать, что дети являются основной ценностью как в русской, так и в узбекской семье: Дети — божья благодать; Детей нет — в семье пустоцвет; Болали уй бозор — боласиз уй мозор; Болалик уй — хонадон, боласиз уй — зиндон; Яхши бўлса — бола, ёмон бўлса — бало (Хороший ребенок — радость, а плохой — горе); Фарзанд билан

<u>давлатнинг эрта — кечи йўқ; Давлатнинг боши фарзанд</u> (Богатство начинается с ребёнка); Бол ширин, болдан бола ширин (Мед сладкий, но дети слаще меда) [7,82].

Традиционно и в русской и в узбекской семье поощрялось большое количество детей, что нашло отражение в следующих поговорках: У кого детей много, тот не забыт от Бога; Богат сыновьями — славен дочерьми; Ўнта бўлса ўрни бошқа, қирқта бўлса қилиги бошқа; Давлатинг ота-онанг, савлатинг ўгил-қизинг; Давлатнинг боши фарзанд.

Не отличается в социумах двух этносов и подход к воспитанию детей, что подтверждается следующими паремиями: Воспитать ребенка цыпленка; Ребёнок – глина, мать – гончар; Дети, что цветы, уход любят; Бола – лой, она – кулол; Бола ширин сўзнинг гадоси; Бола бошидан. *й*глон ёшидан; Бола азиз, одоби ундан азиз [8, 44].

Сопоставление значений паремий двух языков даёт основание утверждать, что воспитанию детей уделяется чрезвычайно большое внимание, при этом для обоих народов характерен авторитарный стиль воспитания, выражающийся в строгом контроле и чрезмерной опеке, продолжающейся до достижения ребёнком зрелого возраста: Для матушки ребёнок до ста лет дитенок; Не тот отец, кто родил, а тот, кто вырастил; С молоду учись — на старости сгодишься; Чему в детстве не научишься, того и в старости не узнаешь; Что посеешь, то и пожнешь; Болага берилган тарбия — богга экилган дарахт; Бола яхши, тарбияси ундан яхши; Болага берилган мехр-мухаббат унинг келажагига йўл очади; Бола кўз нури — ота-онанинг энг катта бойлиги; Бол ширин, болдан хам бола ширин [8, 82].

преданность матери к детям, её забота и безграничная Великая любовь передаётся В русском **узбекском** языках такими паремиями: Материна молитва со дна моря вынимает; Материнская ласка конца не знает; Она ва бола, гул билан лола; Онани кунгли болада – болани кунгли далада. Образ родителя – отца для узбекской семьи символизирует порядок. Он выполняет регулирующую функцию, выступает в роли советчика. Доминирующая роль отца в отношении детей продолжается в течение всей жизни: Оталар сузи – ақлнинг кўзи; Ота рози – худо рози; Арслон боласи – арслон бўлади [7,74].

В русских паремиях не отражена роль отца как главы семейства, но народ в своём речевом творчестве отмечает, как сложна жизнь ребенка без отца: *Хорошо жить у отца, да нет его у молодца; Поживешь, и Кузьму отцом назовёшь* [7,56].

Выполненный анализ паремий русского и узбекского языков концепта «семья», являющегося фрагментом фразеологической картины двух народов даёт возможность сделать вывод о наличии общих представлений о принципах воспитания, роли каждого родителя в семье. Но, как известно, семья — это не только родители и дети. Для традиционной узбекской и русской семьи членами семьи являются представители разных поколений (дедушки, бабушки) и родственники со стороны мужа и жены.

Исследование пословиц и поговорок, отражающих взаимоотношения всех членов семьи, позволяет утверждать, что во фразеологическом фонде русского языка большой пласт составляют пословицы и поговорки, в которых отражены взаимоотношения свекрови и невестки, зятя и тестя, свёкра и невестки, невестки и снохи, кума и кумы: Свекор — гроза, а свекровь выест глаза; Бедному зятю и тесть не рад. Среди паремий узбекского языка такие пословицы и поговорки немногочисленны: Келин қиз бўлмас, қайнона она бўлмас.

Таким образом, понятие «семья» включает в себя как языковые, так и культурологические знания, мироведение, воплощающие в себя представления о семейных ценностях, является ментальной единицей, реализовать которое можно с помощью языка. Все вопросы, связанные с семьей, знания, оценки и значения отражаются в языковых единицах.

Таким образом, понятие «семья», «семейные ценности» реализация их на языке на лексическом, фразеологическом, паремиологическом и текстовом уровнях, это отражение народной мудрости в фольклорных дискурсах, народных песнях, пословицах и поговорках.

Список использованной литературы:

1. Арутюнова, Н.Д. Образ. Метафора. Символ. Знак. – М., 1990. 36-78

1974

- 2. Антонова Е. Н., Бредис М. А., Владимирова Т. Е., Л. Н. Гишкаева, Е. Е. Иванов, Е. И. Зиновьева, Д. Д. Комова, О. В. Ломакина, А. С. Макарова, В. М. Мокиенко, Н. Ю. Паремиология без границ: монография /— Москва : РУДН, 2020. 4—244 с.
- 3. Бирюкова Е.В. Ассоциативно-семантическое поле как языковая презентация концепта «семья» //Проблемы интерпретационной лингвистики: автор текст адресат. Межвузовский сборник научных трудов. Новосибирск: Изд. НГПУ, 2001. С. 47-55.
- 4. Воркачев, С.Г. Концепт счастья в русском языковом сознании: опыт лингвокультурологического анализа. Краснодар, 2002. 69-120
- 5. Слышкин, Г.Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты. Волгоград: Перемена, 2004. 85-147
- 6. Пинхасов Я. Д. Современный узбекский литературный язык (Лексикология и фразеология) Ташкент: «Укитувчи», 1969. 89-124 с.
- 7. Караматова К.М., Караматов Х.С. Пословицы. Маколлар. Proverbs. –T. Мехнат, 2000, 3-398 с.
- 8. Мирзаев Т., Мусокулов А., Саримсоков Б. Ўзбек халқ мақоллари. Т.: «Sharq», 2016. 8-512 с.

ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ КАК МЕХАНИЗМ НОВЫХ СПОСОБОВ И СРЕДСТВ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Хазратова Камола

студентка 2 курса факультета

русского языка и литературы ДжГПУ

Научный руководитель:

ст. преподаватель Касымова Ф.С.

Аннотация:

Мазкур мақолада таълимда қўлланиладиган инновацион технологияларнинг қўлланилиш муаммолари кўриб чиқилган. Таълимда инновациялар — бу янги ёндашув бўлиб, долзарб муаммоли вазиятларни ўрта умумтаълим мактабларда рус тили дарсларида ечимини топишга қаратилган; ноанъанавий дарсларда уларни қўлланилишига алохида эътибор берилган.

Калит сўзлар: ахборот технологиялари, таълим, шахс, таълим олувчилар, дидактика, таълим дастурлари, ресурс, маълумот.

Annotation.

This article discusses the use of innovative technologies in Russian language lessons in secondary schools. Their role in Russian language lessons in middle school has been determined. Attention is also drawn to their use to solve educational problems.

Key words: information technology, education, person, learners, didactics, educational programs, resource, information.

В последнее время информационные технологии глубже проникают в жизнь человека, а информационная компетентность больше определяет уровень его образованности.

Внедрение инновационных технологий направлено на формирование современно образованного, нравственного, активного человека, с развитым чувством ответственности за